TW MOBILE
〒556-0015 大阪府大阪市浪速区敷津西2-1-28 タイホウハイツ敷津Ⅱ番館 1F · ☎ 06-7897-4347

Số tiếp nhận (nếu đã đăng ký bằng mẫu trực tuyến)
受付番号（フォームで申し込んだ場合）
M-

Đơn đăng ký sửa chữa qua bưu điện 郵送修理 申込書

Vui lòng điền các mục cần thiết và gửi kèm cùng máy, cùng với trang điều khoản đã ký tên.

Không ghi mật mã vào tờ này. Chúng tôi sẽ hỏi qua điện thoại sau khi máy đến.
パスコードはこの用紙に書かないでください。端末の到着後にお電話でお伺いします。

Thông tin khách hàng お客様情報

Họ tên お名前

Phiên âm Katakana (フリガナ) — người nước ngoài ghi bằng chữ La-tinh フリガナ（外国籍の方はローマ字）

Ngày sinh 生年月日

Số điện thoại 電話番号

Địa chỉ (ghi đủ tên toà nhà và số phòng) 〒 ご住所（建物名・部屋番号まで）

Địa chỉ email メールアドレス

Cách liên lạc mong muốn ご希望の連絡方法
☐ Email ☐ Điện thoại ☐ SMS ☐ LINE

LINE ID LINE ID

Thiết bị 端末

Loại 種類
☐ iPhone ☐ iPad ☐ Android ☐ Apple Watch ☐ Nintendo Switch ☐ PC

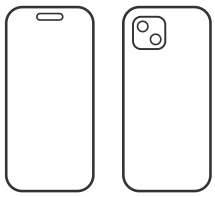
Đời máy 機種

Màu 色

IMEI / số sê-ri IMEI / シリアル番号

Lịch sử sửa chữa / tháo máy 修理・分解歴
☐ Chưa từng ☐ Apple / hãng sản xuất ☐ Tiệm sửa khác ☐ Tự tháo máy

Đánh dấu các vết xước, vết nứt đã có sẵn すでにある傷・割れに印をつけてください



Mặt trước　Mặt sau

Tình trạng hỏng 故障の内容

Dịch vụ sửa mong muốn (chọn từ bảng giá, chọn được nhiều) ご希望の修理（料金表から選択・複数可）

Tình trạng và yêu cầu 症状・ご依頼内容

Nguyên nhân có thể (chọn được nhiều) 心当たりのある原因（複数可）
☐ Rơi / va đập ☐ Khi đang sạc ☐ Sau khi cập nhật ☐ Vào nước ☐ Đột ngột khi dùng bình thường ☐ Nóng lên đột ngột ☐ Khác

⚠ **Máy bị phồng pin có thể không vận chuyển được. Vui lòng không gửi bưu điện mà mang trực tiếp đến cửa hàng.**

Dữ liệu và khoá máy データとロック

Mục đích sửa 修理の目的
☐ Muốn giữ lại dữ liệu ☐ Muốn dùng được (không cần dữ liệu)

☐ **Tôi đã sao lưu dữ liệu** データのバックアップを取りました

"Tìm" (Tìm iPhone / Tìm thiết bị) 「探す」(iPhoneを探す／デバイスを探す)
☐ Bật ☐ Tắt ☐ Không biết

Khoá màn hình 画面ロック
☐ Không có ☐ Mật mã ☐ Hình vẽ ☐ PIN

Cách báo mật mã パスコードのお伝え方法
☐ Báo qua điện thoại sau khi máy đến ☐ Không báo (chỉ kiểm tra được một phần)

Gửi trả và thanh toán 返送とお支払い

☐ Địa chỉ gửi trả giống địa chỉ ở trên 返送先はご住所と同じ　**Địa chỉ gửi trả** 返送先のご住所

Khung giờ nhận hàng mong muốn (khi gửi trả) お届け希望時間帯（返送時）
☐ Không chỉ định ☐ Buổi sáng (đến 12:00) ☐ 12:00–14:00 ☐ 14:00–16:00 ☐ 16:00–18:00 ☐ 18:00–20:00 ☐ 19:00–21:00

Cách thanh toán お支払い方法
☐ Thanh toán khi nhận hàng (代金引換, tiền mặt)
☐ Chuyển khoản ngân hàng (trước khi gửi trả)

Hãng vận chuyển dùng để gửi 発送に使う配送業者
☐ Yu-Pack (ゆうパック, Bưu điện Nhật Bản)
☐ Takkyubin (宅急便, Yamato Transport) ☐ Khác

店舗記入欄 / Staff use
到着日 Arrived ____/____　配送業者・追跡番号 Carrier / tracking _____　同封物 Enclosed □SIM □ケース □充電器 □その他
開封動画 Unboxing video □　管理コード Repair code _____　担当 Staff _____　動作確認は修理受付票へ / Function check on the intake sheet

Điều khoản sửa chữa qua bưu điện (郵送修理規約) 郵送修理規約

Vui lòng đọc kỹ trước khi đăng ký sửa chữa qua bưu điện. Khi đăng ký, quý khách được xem là đã đồng ý với các điều khoản này.

Đăng ký và gửi máy

1. **Đăng ký** Vui lòng đăng ký bằng mẫu đăng ký trực tuyến hoặc đơn đăng ký (PDF). Chỉ gửi máy sau khi cửa hàng báo "Vui lòng gửi máy". Máy đến trước khi chúng tôi liên hệ có thể không được tiếp nhận.
2. **Cách gửi** Vui lòng gửi bằng Yu-Pack (ゆうパック, Bưu điện Nhật Bản) hoặc Takkyubin (宅急便, Yamato Transport) là các dịch vụ có tra cứu và bồi thường, phí gửi do quý khách trả (元払い, người gửi trả phí). Chúng tôi không nhận hàng gửi bằng Letter Pack (レターパック), thư ngoài khổ chuẩn (定形外郵便), thư thường (普通郵便), dịch vụ thư nhỏ (メール便) hoặc người nhận trả phí (着払い). Ở ô tên hàng (品名欄), vui lòng ghi 「スマートフォン（リチウムイオン電池内蔵）」 (nghĩa là "điện thoại thông minh (có pin lithium-ion bên trong)").
3. **Không gửi kèm** Tháo SIM, thẻ SD, ốp lưng, cốc sạc và dây sạc ra, quý khách giữ lại.
4. **Pin bị phồng** Máy bị phồng pin có thể không vận chuyển được. Vui lòng không gửi bưu điện mà mang trực tiếp đến cửa hàng.
5. **Sự cố khi vận chuyển** Mất mát, hư hỏng trong quá trình vận chuyển từ quý khách đến cửa hàng thuộc chế độ bồi thường của hãng vận chuyển. Trước khi gửi, vui lòng chụp ảnh máy và giữ lại bản lưu của phiếu gửi hàng. Với sự cố xảy ra khi cửa hàng gửi trả, cửa hàng sẽ làm việc với hãng vận chuyển.
6. **Kiểm tra khi nhận hàng** Cửa hàng quay video lúc mở gói hàng và kiểm tra bề ngoài cũng như hoạt động của máy.

Phí và thanh toán

7. **Báo giá** Giá hiển thị trên web chỉ là dự kiến. Nếu sau khi kiểm tra, nội dung sửa hoặc số tiền thay đổi, chúng tôi luôn liên hệ và chỉ làm sau khi quý khách đồng ý.
8. **Khi không sửa** Nếu quý khách quyết định không sửa sau khi nhận báo giá, chúng tôi thu phí kiểm tra ¥2,500–¥5,000 tuỳ theo vật tư đã dùng và độ khó của công việc, cùng với phí gửi trả.
9. **Máy vào nước hoặc bị va đập mạnh** Chúng tôi sẽ cố gắng sửa để máy dùng lại được. Dù máy không dùng lại được, nếu lấy được dữ liệu bằng cách nào đó, chúng tôi sẽ thu phí sửa main.
10. **Khi việc sửa kéo dài** Khi dự kiến việc sửa mất từ 1 tuần trở lên, ví dụ khó tìm linh kiện hoặc không xác định được nguyên nhân hỏng, chúng tôi có thể gửi trả máy khi chưa sửa. Trường hợp này không thu phí kiểm tra (phí gửi trả do quý khách trả).
11. **Phí gửi** Phí gửi đến cửa hàng do quý khách trả. Phí gửi trả (Yu-Pack) và phí thu hộ khi nhận hàng (代金引換) cũng do quý khách trả, nhưng nếu tiến sửa (đã gồm thuế) từ ¥10,000 trở lên thì cửa hàng trả.
12. **Thanh toán** Vui lòng thanh toán khi nhận hàng (Yu-Pack, tiền mặt) hoặc chuyển khoản ngân hàng trước khi gửi trả. Phí chuyển khoản do quý khách trả.

Về việc sửa chữa

13. **Mở máy** Do thiết kế của hãng, có máy khó mở vì keo dán chắc hoặc linh kiện được ép chặt. Dù làm cẩn thận bằng dụng cụ chuyên dụng, trong một số ít trường hợp vẫn có thể để lại vết nhỏ trên thân máy.
14. **Linh kiện** Chúng tôi chọn dùng linh kiện tốt nhất có trên thị trường. Vì không phải linh kiện chính hãng, màu sắc hoặc kích thước có thể khác một chút so với linh kiện gốc.
15. **Thông báo sau khi thay linh kiện** Số sê-ri của linh kiện thay thế không trùng với số gốc đã đăng ký trong máy, nên máy có thể hiện lỗi hoặc thông báo. Cửa hàng không phải là nhà cung cấp dịch vụ được hãng uỷ quyền, nên quý khách có thể không còn được hưởng bảo hành của hãng (như AppleCare).
16. **Khả năng chống nước** Sau khi sửa, khả năng chống nước của máy sẽ giảm. Nếu quý khách muốn, chúng tôi lắp gioăng chống bụi, chống nước với phí bổ sung. Tuy nhiên, việc này không bảo đảm khả năng chống nước.

Mật mã, dữ liệu và ảnh

17. **Mật mã** Chúng tôi chỉ hỏi mật mã qua ô riêng trong mẫu đăng ký trực tuyến, hoặc qua điện thoại sau khi máy đến. Vui lòng không gửi mật mã bằng giấy, email hay mạng xã hội. Mật mã chỉ dùng để kiểm tra hoạt động và được xoá sau khi gửi trả. Sau khi nhận máy, quý khách nên đổi mật mã.
18. **Khi không có mật mã** Nếu quý khách không cho biết mật mã, chúng tôi chỉ kiểm tra được khởi động, hiển thị, cảm ứng và sạc; các chức năng không kiểm tra được sẽ không được bảo hành.
19. **Dữ liệu** Vui lòng luôn sao lưu trước khi gửi. Cửa hàng không bao giờ xem hay sao chép dữ liệu của quý khách.
20. **"Tìm" (Find My)** Theo nguyên tắc, quý khách có thể để bật. Nếu việc sửa cần phải tắt, chúng tôi sẽ liên hệ.
21. **Chụp ảnh** Chúng tôi có thể chụp ảnh quá trình sửa để quảng cáo hoặc lưu hồ sơ. Khi đăng ký, quý khách có thể chọn đồng ý hay không. Ảnh không bao giờ có mặt người, nội dung màn hình hay thông tin cá nhân.
22. **Thông tin cá nhân** Theo Chính sách bảo mật, thông tin của quý khách chỉ được dùng cho lần sửa này, việc liên lạc, gửi trả, bảo hành, và gửi thông báo nếu quý khách muốn.

Bảo hành, lưu giữ máy và các điều khác

23. **Bảo hành** Thời hạn bảo hành được báo cùng báo giá và bắt đầu từ ngày quý khách nhận máy được gửi trả. Máy bị hư hỏng do va đập mạnh hoặc vào nước không được bảo hành.
24. **Kiểm tra sau khi nhận** Khi nhận máy được gửi trả, vui lòng kiểm tra ngay bề ngoài và hoạt động của máy. Nếu có hư hỏng hoặc lỗi, vui lòng liên hệ kèm ảnh trong vòng 3 ngày.
25. **Thời hạn lưu giữ** Cửa hàng giữ máy trong 3 tháng kể từ ngày báo sửa xong hoặc ngày báo giá. Trường hợp quý khách không nhận hàng thanh toán khi nhận (代金引換) và hàng quay về cửa hàng cũng vậy (phí gửi lại do quý khách trả). Quá thời hạn này, máy sẽ bị xoá dữ liệu, tháo rời và huỷ bỏ.
26. **Máy không được tiếp nhận** Chúng tôi không nhận máy bị trộm cắp hoặc máy bị nghi ngờ không có quyền sở hữu hợp pháp.
27. **Người dưới 18 tuổi** Người dưới 18 tuổi cần có sự đồng ý của người giám hộ. Vui lòng điền Giấy đồng ý của người giám hộ trong đơn đăng ký (PDF) và gửi kèm.
28. **Bồi thường thiệt hại** Trừ trường hợp cửa hàng cố ý hoặc có lỗi nghiêm trọng (故意または重大な過失), mức bồi thường của cửa hàng tối đa bằng số tiền của lần sửa đó.
29. **Ngôn ngữ** Bản dịch của điều khoản này chỉ để tham khảo. Nếu có khác biệt, bản tiếng Nhật được ưu tiên.

Tôi đã đọc và đồng ý với Điều khoản sửa chữa qua bưu điện ở trên, và yêu cầu sửa máy.
上記の郵送修理規約を読み、同意のうえ修理を依頼します。

☐ Tôi từ 18 tuổi trở lên 18歳以上です ☐ Tôi dưới 18 tuổi và đã gửi kèm giấy đồng ý của người giám hộ 18歳未満で、保護者の同意書を同封しています

Ngày 日付	**Họ tên** お名前	**Chữ ký** ご署名

Giấy đồng ý của người giám hộ 保護者同意書

Tôi đồng ý để người chưa thành niên có tên dưới đây yêu câù TW MOBILE sửa chữa thiết bị qua bưu điện, và đồng ý với nội dung Điều khoản sửa chữa qua bưu điện.
わたしは、下記の未成年者が TW MOBILE に端末の郵送修理を依頼すること、および郵送修理規約の内容に同意します。

Họ tên người đaňg ký (người chưa thành niên) ご本人（未成年者）のお名前

Sô ́tiêp̣ nhận (nêú đã đaňg ký baňg mâũ trực tuyêń) 受付番号（フォームで申し込んだ場合）

Họ tên người giám hộ 保護者のお名前

Quan hệ 続柄

Địa chỉ người giám hộ 〒 保護者のご住所

Sô ́điện thoại người giám hộ 保護者の電話番号

Ngày 日付

Chữ ký người giám hộ 保護者のご署名

TW MOBILE
〒556-0015 大阪府大阪市浪速区敷津西2-1-28 タイホウハイツ敷津Ⅱ番館 1F · ☎ 06-7897-4347

Số tiếp nhận (nếu đã đăng ký bằng mẫu trực tuyến)
受付番号（フォームで申し込んだ場合）
M- 00012

Đơn đăng ký sửa chữa qua bưu điện 郵送修理 申込書

Vui lòng điền các mục cần thiết và gửi kèm cùng máy, cùng với trang điều khoản đã ký tên.

Không ghi mật mã vào tờ này. Chúng tôi sẽ hỏi qua điện thoại sau khi máy đến.
パスコードはこの用紙に書かないでください。端末の到着後にお電話でお伺いします。

Thông tin khách hàng お客様情報

Họ tên お名前
Nguyễn Văn An

Phiên âm Katakana (フリガナ) — người nước ngoài ghi bằng chữ La-tinh フリガナ（外国籍の方はローマ字）
NGUYEN VAN AN

Ngày sinh 生年月日
1995 / 04 / 18

Số điện thoại 電話番号
090-1234-5678

Địa chỉ (ghi đủ tên toà nhà và số phòng) 〒 ご住所（建物名・部屋番号まで）
556-0015 大阪府大阪市浪速区〇〇1-2-3 〇〇マンション 101

Địa chỉ email メールアドレス
sample@example.com

Cách liên lạc mong muốn ご希望の連絡方法
☑ Email ☐ Điện thoại ☐ SMS ☐ LINE

LINE ID LINE ID

Thiết bị 端末

Loại 種類
☑ iPhone ☐ iPad ☐ Android ☐ Apple Watch ☐ Nintendo Switch ☐ PC

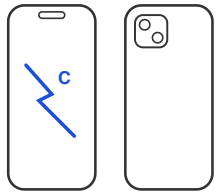
Đời máy 機種
iPhone 13

Màu 色
Xanh

IMEI / số sê-ri IMEI / シリアル番号
35 123456 789012 3

Lịch sử sửa chữa / tháo máy 修理・分解歴
☑ Chưa từng ☐ Apple / hãng sản xuất ☐ Tiệm sửa khác ☐ Tự tháo máy

Đánh dấu các vết xước, vết nứt đã có sẵn すでにある傷・割れに印をつけてください



Mặt trước　Mặt sau

Tình trạng hỏng 故障の内容

Dịch vụ sửa mong muốn (chọn từ bảng giá, chọn được nhiều) ご希望の修理（料金表から選択・複数可）
Thay màn hình (giá rẻ) ¥14,900

Tình trạng và yêu cầu 症状・ご依頼内容
Làm rơi tuần trước. Màn hình bị nứt, một phần cảm ứng không ăn.

Nguyên nhân có thể (chọn được nhiều) 心当たりのある原因（複数可）
☑ Rơi / va đập ☐ Khi đang sạc ☐ Sau khi cập nhật ☐ Vào nước ☐ Đột ngột khi dùng bình thường ☐ Nóng lên đột ngột ☐ Khác

⚠ **Máy bị phồng pin có thể không vận chuyển được. Vui lòng không gửi bưu điện mà mang trực tiếp đến cửa hàng.**

Dữ liệu và khoá máy データとロック

Mục đích sửa 修理の目的
☑ Muốn giữ lại dữ liệu ☐ Muốn dùng được (không cần dữ liệu)

"Tìm" (Tìm iPhone / Tìm thiết bị) 「探す」（iPhoneを探す／デバイスを探す）
☑ Bật ☐ Tắt ☐ Không biết

Cách báo mật mã パスコードのお伝え方法
☑ Báo qua điện thoại sau khi máy đến ☐ Không báo (chỉ kiểm tra được một phần)

☑ Tôi đã sao lưu dữ liệu データのバックアップを取りました

Khoá màn hình 画面ロック
☐ Không có ☑ Mật mã ☐ Hình vẽ ☐ PIN

Gửi trả và thanh toán 返送とお支払い

☑ Địa chỉ gửi trả giống địa chỉ ở trên 返送先はご住所と同じ　**Địa chỉ gửi trả** 返送先のご住所

Khung giờ nhận hàng mong muốn (khi gửi trả) お届け希望時間帯（返送時）
☐ Không chỉ định ☐ Buổi sáng (đến 12:00) ☐ 12:00–14:00 ☐ 14:00–16:00 ☐ 16:00–18:00 ☑ 18:00–20:00 ☐ 19:00–21:00

Cách thanh toán お支払い方法
☑ Thanh toán khi nhận hàng (代金引換, tiền mặt)
☐ Chuyển khoản ngân hàng (trước khi gửi trả)

Hãng vận chuyển dùng để gửi 発送に使う配送業者
☑ Yu-Pack (ゆうパック, Bưu điện Nhật Bản)
☐ Takkyubin (宅急便, Yamato Transport) ☐ Khác

店舗記入欄 / Staff use
到着日 Arrived ____/____　配送業者・追跡番号 Carrier / tracking _____　同封物 Enclosed □SIM □ケース □充電器 □その他
開封動画 Unboxing video □　管理コード Repair code _____　担当 Staff _____　動作確認は修理受付票へ / Function check on the intake sheet

Mẫu cách điền · 記入例